

## VIII Simposio Académico de Guitarra EMBAP/UNESPAR (Homenaje a Isaías Sávio) Curitiba, Diciembre 2015

El Simposio Académico de Guitarra de la Embap/Unespar constituyó un espacio privilegiado para el intercambio guitarrístico en el ámbito nacional e internacional. Tratase del mayor evento científico dedicado a la guitarra en todo Brasil, y ha crecido a cada edición. En el último evento, en el 2013, tuvimos 35 trabajos científicos que fueran presentados en forma de Comunicación durante la semana, además de la posterior publicación en Anais. Así, el Simposio ha se destacado por concretizar la divulgación de la pesquisa y reflexión sobre la Guitarra, su repertorio, perspectivas de enseñanza, intersecciones con la estética e historia, entre otras temáticas.

Este año, en su octava edición, el evento homenajea el compositor, maestro y guitarrista Isaías Sávio, uruguayo naturalizado brasileño, en memoria de los 115 años de su nacimiento. Sávio fue el principal responsable por la sistematización de la enseñanza de guitarra en Brasil, propiciando grande divulgación del instrumento y también contribuido para el surgimiento de inúmeros maestros y destacados guitarristas. Además del maestro con numerosos métodos para guitarra, fue también compositor con 115 obras, y un intérprete con inúmeras turnes para divulgar la guitarra en nuestro país.

Así, podemos dividir la producción de Isaías Sávio en tres grandes áreas: educación, performance e y composición. Como educador, publicó decenas de títulos, que incluye "*Escola moderna do Guitarra*" en dos volúmenes, cinco cuadernos con "*Complemento da Técnica Violonística*", siete álbumes de "*Estudos*" para guitarra y otros siete álbumes con obras consagradas en la literatura guitarrística que llamó de "*Coleção de Peças Clássicas*", un método acerca de "*Efeitos Violonísticos e Modo de Execução dos Ornamentos Musicais*", además de otro método de "*Técnica e exercícios para o aperfeiçoamento do Violão*", entre otros.

Como intérprete, a los 24 años, Sávio era ya considerado uno de los mejores exponentes de la guitarra en Uruguay, realizando turnes en Uruguay y Argentina. A los 32 años, ahora en Brasil, el guitarrista es aclamado por la crítica como uno de los grandes virtuosos de la guitarra. En sus recitales, su faceta de compositor siempre era presentada, siendo que sus últimos grandes conciertos públicos eran casi totalmente compuestos por

Esas tres áreas que hacen parte de la vida del homenajeado, o sea, pedagogía del instrumento, prácticas interpretativas y composición, van al encuentro de los temas del Simposio de Guitarra del 2015. Ese año, el evento está estructurado en una programación con cualificada agenda de conciertos gratuitos abiertos a toda la comunidad, masterclasses con renombrados maestros y guitarristas, charlas, presentación de comunicaciones por los estudiantes de nivel de la graduación e y postgrado, publicación de Anais dedicado a la guitarra, workshops, mesa-redonda, mini-cursos, orquesta de guitarras, recitales comunitarios en escuelas, asilos, e hospitales y oficinas de iniciación a la guitarra abierta a la comunidad en general. Todos son invitados.

Fernando Aguera  
Coordinador General

## LLAMADA DE TRABAJOS ESCRITOS

La Escuela de Música e Bellas Artes del Paraná – Campus I de la UNESPAR convida pesquisadores, maestros, estudantes, intérpretes y profesionales en general, de áreas relacionadas al estudio de la guitarra, para someter propuestas de trabajos para el VIII Simposio Académico de Guitarra da EMBAP/UNESPAR, conforme las especificaciones de esta llamada. El evento que ocurrirá en Curitiba-PR, de 6 a 12 de diciembre 2015, está estructurado en una programación de masterclasses, conciertos, chalas y comunicaciones, contando con convidados nacionales y internacionales.

Este año están abiertas inscripciones para envío de **árticos** y **propuestas para conciertos** durante el evento.

## ÁRTICOS

### LLAMADA

El trabajo sometido en esta modalidad debe ter como objetivo debatir aspectos relacionados à performance, historia, literatura y pedagogía del instrumento, entre guitarrista y toda la comunidad artística e académica.

Los trabajos deben ser enviados en formato DOC o DOCX para el e-mail **simposiodeviolaodaembap@gmail.com** en el período de 15/05 a 31/09 de 2015. Serán aceptos artículos en portugués, inglés o español. Los aprobados serán publicados en los Anais del Simposio (ISSN 2317-4862) y sus autores serán informados sobre data, horario, tempo disponible y demás directrices para presentación de comunicación. Además, tenderán garantida, de forma gratuita, participación activa en las masterclasses y en todas las demás actividades del evento, de acuerdo con las informaciones complementares que serán divulgadas posteriormente.

Sigue abajo el calendario con los compromisos que los autores deberán seguir:

### Calendario - Llamadas de Artículos (2015)

<b>Datas</b>	<b>Compromiso</b>
<b>15/05 a 30/09</b>	<b>Período para envío de trabajos por los autores</b>
01/10 a 20/10	Evaluación d los trabajos por la Comisión Científica
30/10	Divulgación de los trabajos aprobados con el calendario de las comunicaciones
<b>01/11 a 13/11</b>	<b>Período para envío de la versión final de los trabajos por los autores, con las correcciones realizadas a partir de los apuntamientos de los pareceristas</b>
<b>14/11 a 04/12</b>	<b>Período para los autores se inscribieren nel Simposio</b>
06/12 a 12/12	VIII Simpósio Académico de Guitarra da EMBAP

### Normas para la formulación de los artículos

Terán derecho a certificado todos los autores que tuvieren sus artículos aprobados, desde que no falten a la presentación en el día y horario designados por la comisión de selección. Los trabajos serán evaluados por una comisión de pareceristas en su contenido, adecuación a el tema, relevancia, clareza de la propuesta y de la redacción en conformidad

1. Cada trabajo debe presentar el mínimo de 5 (cinco) y el máximo de 12 (doce) páginas, excluyendo la hoja de rosto, incluido la bibliografía.
2. Serán aceptos artículos de trabajos concluidos, resultados parciales y relatos de pesquisa.
3. Los trabajos deben ser criteriosamente formateados de acuerdo a las normas listadas abajo, sometidos en fichero DOC o DOCX, enviados por e-mail para **simposiodeviolaodaembap@gmail.com** de acuerdo con el calendario establecido.
4. El papel debe ser en tamaño A4; margen de 3 cm (izquierda) y 2 cm (superior, inferior e derecha); espacio entre líneas 1,5; ceja en la primera línea del parágrafo de 1,25 cm; fuente Arial 11 (texto) y Arial 9 (notas de rodapié); texto justificado.
5. En la primera página del texto debe constar:
  - **Título del trabajo** (fuente Arial, tamaño 12, negrito, centralizado)
  - **Nombre(s) de lo(s) autor(es), institución a que está(n) vinculado(s) y e-mail.** Estos tres dados deben aparecer en la misma línea para cada autor, con el siguiente formato: fuente Arial, tamaño 11, itálico, alineamiento a la derecha.
  - **Resumo del texto** (máximo de 8 líneas) seguido por hasta cuatro palabras-chave separadas por punto. (Eses ítems deben ter el siguiente formato: fuente Arial, tamaño 10, espaciamento simples, justificado).
  - **Título del trabajo en Inglés** (fuente Arial, tamaño 10, negrito, centralizado)
  - **Resumo del texto en inglés** (máximo de 8 líneas), seguido por hasta cuatro palabras- chave también traducidas para el inglés, separadas por punto. (Eses ítems deben ter el siguiente formato: fuente Arial, tamaño 10, espaciamento simples, justificado). Artículos en Inglés deben presentar inicialmente el resumen en lengua original, seguido de la traducción para el portugués. Aquellos escritos en español, deben traer la traducción del resumen para el inglés.

6. Caso el texto sea subdividido en secciones, sus títulos deben estar en **negrito**, fuente Arial, tamaño 11.

7. Las **iniciaís** de los nombres de las notas musicales deben venir siempre en mayúsculas (Do, Re, Mi, etc.)

8. Citaciones curtas (hasta tres líneas) deben ser transcritas entre **aspas duplas**, incorporadas al texto, sin destaque tipográfico, con indicación de las fuentes; citación longas (con más de tres líneas) deben ser transcritas con **ceja** de 4 cm de la margen izquierda, sin **aspas**, espacio simples (entre líneas) y fuente Arial 10. En la primera sumisión del trabajo las auto-citaciones deben ser sustituidas por “XXX”, tanto en el texto como en las referencias, para garantizar la evaluación anónima, inseridas apenas en la versión final caso el trabajo sea aprobado.

9. Referenciar las citaciones no sistema autor-data, conforme os casos abajo:

- Cuando el nombre del autor sea incluido en la sentencia:

Ejemplo: Segundo Fraga (2006: 73) o estudo se caracteriza pela apresentação longitudinal da mão esquerda, presente em quase sua totalidade.

- Caso el nombre del autor no esté incluido en la sentencia:

Ejemplo: “Nesse estudo, o trabalho de mão esquerda é facilitado pela apresentação longitudinal por quase a totalidade da obra” (FRAGA, 2006: 73).

10. Las notas de rodapié deben seguir numeración continua, utilizadas para comentarios, citaciones en el idioma original que fueren traducidas por el autor o detalle de ideas que no necesiten constar en el texto principal. No deben ser usadas para inserción de referencias bibliográficas.

11. Las referencias deben ser presentadas en el final del artículo (**APENAS AQUELLAS CITADAS EN EL TEXTO**), en orden alfabética por apellido del autor, en espaciamiento simples, **aliñadas** a la izquierda, separadas unas das otras por una línea

- **Libros:** Apellido, Nombre del autor. *Título*. edición. Local de publicación: Editora, año.  
Ex.: ECO, Humberto. *Como se faz uma tese*. 19. ed. São Paulo: Perspectiva, 2005.
- **Parte de Libro** (capítulo, artículo en coetánea etc.): APELLIDO, Nombre del Autor de la parte de la obra. Título de la parte. In: APELLIDO, Nombre del Autor de la obra. *Título de la obra*. Edición. Local de la publicación: Editora, año. páginas inicial-final de la parte.  
Ex.: RIBEIRO, Tânia Cristina Costa Ribeiro. Corpo, imagem, representações. In: SANTANA, Arão Paranguá de (Coordenação). *Visões da Ilha: Apontamentos sobre teatro e educação*. São Luís: UFMA/SEBRAE, 2003. p 105-114.
- **Artículo y/o Materia de Revista:** APELLIDO, Nombre del Autor. Título del artículo o materia. *Título de la Revista*, Local de publicación, volumen y/o año, fascículo o número, páginas inicial-final del artículo o da materia, data o intervalo de publicación y particularidades que identifican la parte (se hay).  
Ex.: CORDEIRO JUNIOR, Reginaldo de Jesus. O direito de greve. *Revista do Tribunal Regional do Trabalho da 16a Região*. São Luís, v. 10, n. 2, p.159-165, jul./dez. 2000.
- **Artículo y/o Materia de Jornal:** APELLIDO, Nombre del Autor. Título del Artículo o materia. *Título del Jornal*, Local de publicación, data de publicación. Sección, cuaderno o parte del jornal, páginas inicial-final (cuando no hay sección, cuaderno o parte, la paginación del Artículo o materia precede a data).  
Ex.: CORRÊA, Larissa. Adeus a Dilú Mello. *O Estado do Maranhão*, São Luís, 26 abr. 2000. Caderno alternativo, p. 1.
- **Trabajos Académicos** (Monografías, Teses, Disertaciones etc.): APELLIDO, Nombre del Autor. *Título*. Año. Número total de páginas. Clasificación del trabajo (Nivel). Programa, Institución, Ciudades, año.  
Ex.: SILVA, Kátia Maria da. *O corpo sentado: notas críticas Sobre o Corpo e o Sentar na Escola*. 1994. 150p. Dissertação (Mestrado em Educação) – UNICAMP, 1994.
- **Trabajos en Eventos Científicos:** APELLIDO, Nombre del Autor del Trabajo. Título del trabajo presentado. In: NOMBRE DEL EVENTO, numeración del evento (se hay), año e Local (Ciudades) de realización del evento. APELLIDO, Nombre do Editor u Organizador del Documento (Función). *Título del Documento...* Local, año. Páginas inicial- final.

Ex.: CARVALHO, Vivian Deotti & RAY, Sonia. Aspectos Psicológicos na Preparação para a Performance Musical. In: ENCONTRO NACIONAL DE COGNIÇÃO E ARTES MUSICAIS, 1., 2006, Curitiba. DOTTORI, Maurício & ILLARI, Beatriz (Organização). *Anais...* Curitiba: Deartes-UFPR, 2006.

- **Trabajos obtenidos por medio electrónico:** APELLIDO, Nombre del Autor. *Título*. Disponible en <www.nomedapágina>. Acceso en: xx/xx/xxxx.

Ex.: PROSSER, Elisabeth Seraphim. *Grafite, pichação, lambe-lambe estencil: arte de rua em Curitiba*. Disponível em: <www.elisabethprosser.con.br>. Acesso em: 2 de junho de 2005.

- **Cds:** *Título*. Artista. Número de Registro (se hay). Grabadora. Local, data.

Ex.: *Timbalada*. Carlinhos Brown e Wesley Rangel. n. 518068-2 Philips /Polygram. s/l, s/d.

- **Parte de un Cd:** Título de la música. Intérprete. Compositor. *Título del Cd*. Número de la raya, número de registro. Editora. Grabadora. Local, data.

Ex.: Samba de Orly. Simone. Toquinho, Vinícius de Moraes, Chico Buarque.

*Um Barzinho, um Guitarra* (Ao Vivo). Faixa 1, BRMCA- 01/00568. Ed. Cara Nova. Universal Music. Rio de Janeiro, 2001.

- **Filmes:** *Título*. Director. País de Producción. Empresa Productora. Año de Producción. Distribuidora. Ciudades de la distribuidora, año de la obtención de los directos por la distribuidora. (Género).

Ex.: *A Viagem de Chihiro*. Dir. Hayao Miyazaki. Japão. Studio Ghibli. 2001. Europa Filmes. Barueri-SP, 2003. (Animação).

12. Los medios tecno-electrónicos y informáticos, además de materiales personales como cartas y e-mails, solo podrán ser usados y citados como fuentes de documentación científica cuando producidas bajo forma pública, pues, de otra forma otros pesquisadores no tiene como localiza-los y acceder-los. Por tanto, se es necesario la utilización de esos medios, el autor deberá anexa-los al trabajo.



13. Ejemplos musicales y figuras deben ser inseridos en el texto como figura, preferencialmente en formato (.tiff) – figuras en este formato tienen mejor resolución cuando el documento é transformado en PDF – mas también serán aceptas en formato (.jpg).

14. Todas las figuras deben presentar legenda logo abajo, con indicación de sus respectivas fuentes, en fuente Arial, tamaño 9, centralizada.

15. Los casos omisos en esas normas serán resorbidos por la Coordinación Académica y Comisión Científica.

## PROPOSTAS PARA LA REALIZACIÓN DE CONCEIRTOS

### De la Llamada

1. El VIII Simposio Académico de Guitarra da Embap/Unespar que se realizará en Curitiba – PR, entre los días 06 y 12 de diciembre de 2015, abre inscripción para propuestas de realización de conciertos durante el evento. La chamada está abierta a solistas, dúos, tríos y/o grupos mistos que contengan por lo menos una guitarra, laude o instrumento similar.
2. Las propuestas seleccionadas harán parte de la programación oficial del Simposio, en los conciertos principales del evento.
3. No ha tasa de inscripción para la propuesta.
4. El VIII Simposio Académico de Guitarra de la Embap/Unespar recebará propuestas para presentaciones artísticas hasta el día **31 de agosto 2015**. Después de esta data, la curaduría del evento evaluará las propuestas enviadas y entrará en contacto con los proponentes seleccionados, que deberán confirmar la disponibilidad de presentarse durante el Simposio.
5. Serán seleccionadas 4 (cuatro) propuestas por medio de la presente llamada.
6. El formulario para sumisión debe ser enviado exclusivamente para el e-mail: [simposiodeviolaodaembap@gmail.com](mailto:simposiodeviolaodaembap@gmail.com).
7. Los conciertos propuestos deberán tener la duración prevista entre 40 y 60 minutos.
8. Una vez seleccionados, estos deberán arcar con todas pagos y manutención de los instrumentos musicales utilizados, no pudiendo tales encargos haber cobradas de los organizadores del Simposio.
9. No habrá disponibilidad de verbas para viajen, hospedaje o cualquier otro pago que los artistas vengan a tener. Entretanto, la producción del evento ofrecerá cartas-convite a los artistas participantes, de modo a que obtengan auxilios de otra suerte para cubrir tales gastos. La producción del evento también podrá auxiliar los participantes en la busca por opciones de hospedaje solidaria o económica.
10. Las sumisiones deberán contener:
  - 10.1. Formulario (anexo en este documento)
  - 10.2. Una grabación de aproximadamente 10 minutos de obras del repertorio

propuesto, con los interpretes que la presentarán nel Simposio, en formato “.mp3”.

11. Las sumisiones que no atendieren a ese patrón no serán consideradas.
12. Las propuestas seleccionadas harán parte de la programación oficial del Simposio.

### **De la selección**

13. Será formada una comisión evaluadora, que quedará responsable por la análisis y selección de os participantes.
14. La comisión priorizará la selección de trabajos que condigan con las especificidades técnicas del espacio físico en que serán presentados los trabajos seleccionados.
15. La decisión de la curaduría acerca de los artistas participantes será hecha levando-se en cuenta los criterios: diversidad artística; diversidad de medios; diversidad de proveniencia de las propuestas; intereses y relevancia artística dentro del senario musical actual.
16. Cada pro posta será evaluada por, pelo menos, dos pareceristas, con base en los parámetros abajo indicados. Cada parámetro recebará puntuación de 1 a 100, en que: 1=insatisfactorio; 100=excelente.
  - 16.1. Cualidades técnica del audio
  - 16.2. Aspectos técnicos de la performance
  - 16.3. Aspectos interpretativos
  - 16.4. Aspectos estilísticos
  - 16.5. Efectividad artística de la performance
  - 16.6. Contenido y adecuación de la propuesta al Simposio de Guitarra
17. Las cuatro propuestas más bien puntuadas, de acuerdo con los criterios citados arriba, serán convidadas para participar del Simposio.
18. Los proponentes seleccionados tendrán 7 (siete) días corridos a partir de la divulgación del anuncio para confirmar la participación en el evento.
19. Casos omisos serán resorbidos por la comisión organizadora.
20. Cronograma - Tabla

### **Calendario - Llamadas de Conciertos (2015)**

Data	Compromiso
15/05 a 31/08/2015	Período para sumisión de las propuestas artísticas.
01/09 a 18/09/2015	Evaluación de las propuestas por los pareceristas.
26/09/2015	Primera llamada de la selección
26/09 a 02/10/2015	Período para los seleccionados confirmaren participación en el evento.
03/10	Segunda chamada da selección
03/10 a 07/10/2015	Período para los seleccionados confirmaren participación no evento.
08/10 a 15/10/2015	Período para envío del material mediático (release, programa, foto) por los proponentes seleccionados.
06/12 a 12/12/2015	VIII Simposio Académico de Guitarra de la Embap/Unespar

## FORMULARIO

### Propuestas para realización de conciertos

- Nombre del Proponente:
- Enderezo:
- E-mail:
- Teléfono:
- Breve currículo individual o del grupo de cámara:
- Propuesta para o programa del concierto a ser presentado (autor, obras y formación musical) con duración entre 40 a 60 minutos total:

Lo arriba discriminado debe ser enviado por e-mail hasta el día 31/08/2015, juntamente con una grabación en formato mp3, contiendo 10 minutos, en el máximo, de música a ser presentada.

Sumisión: [simposiodeviolaodaembap@gmail.com](mailto:simposiodeviolaodaembap@gmail.com)

Contacto y dudas: [orlandofraga56@gmail.com](mailto:orlandofraga56@gmail.com)